

דאס ביסעלע גליק

DUS BI SELE GLIK

Words by SOLOMON SMALL (Smulewitz)

Music by J. BRODY

Catalogue of Celebrated Jewish Music for Piano with Words

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. A Mensch Zol Men Zein..... | 47. Dus Bisile Glick |
| 5. Al Tashlichenu | 48. Noch a Bisel In Epos Noch..... |
| 7. Sholem Beias | 49. Weh Dem Kind When a Mame Fehlt... |
| 8. The Orphan Girl | 50. Honig Shabes |
| 9. The Jewish Crown | 52. Back to Zion |
| 10. Das Shaifele | 53. Leben Zol Columbus |
| 11. Yankel | 54. Remember Mother's Tears |
| 12. In Honeyland | 55. Havil Havolem |
| 14. Lebedig und Freilach | 56. Original Kol Nidra |
| 15. Kissing Is No Sin | 57. Original Kol Nidra (Simplified)..... |
| 16. Die Neshume Fin Mein Folk | 58. Hatikvoh (Jewish Folk Song)..... |
| 18. Beth Tates, Mames Auf Kinder | 60. DU BIST A TATE TZU ALLE GLEICH |
| 20. Itzik | (From the "Price of Love") |
| 22. Eltern's Liebe, Is Wahre Liebe. | 61. TATE MAME THYEREH..... |
| 26. Schuldig Bist Du Yidele Alein.. | 62. Schenk Mir Mine Mame..... |
| 27. Die Mime Klikele | 64. Gotteniu Gib a dreh dus redele..... |
| 28. Die Tfilin | 66. Beware of the Devil's Power..... |
| 29. Men Shart Gold in America... | 68. A Mames Lyde..... |
| 33. Leben Zol America..... | 71. Menschheit Erwach |
| 35. A Mames Verth | 72. Wie Zennen Meine Kinder..... |
| 37. A Shepherd's Dream..... | 73. Alles Bei Dem Fetter..... |
| 41. Tzebrochene Baimelech | 74. Molle Vus Men Redt Auf Dem Stoop... |
| 42. Without a Home | 75. A Kind Is Dus Glik Auf Der Welt.... |
| 43. Original Eli Eli | 80. A Chover In Leben (A Friend in Life)... |
| 44. Original Eli Eli, Simplified.... | 81. A Kind Un a Heim..... |
| 45. A Mother's Heart | 82. When Die Boys Wellen Kimen Tzurik... |
| 46. Shluf Mein Kind | 83. Mister, By Vus Arbeit Ihr?..... |
| | 84. In 100 Yohr Arim..... |

THE SWEETEST WALTZ EVER PUBLISHED

A POET'S VISION *Valse* in D minor (*Medium Grade*) by J. S. Deutsch, Op. 50 price 20¢ net Also publish
Orchestra...

Valse lento cantabile (singing style)

Copyright MCMXII by Albert Teres, International Copyright Secured

3rd Part

Copyright MCMXII by A. Teres International Copyright secured

Published by A. TERES MUSIC DEALER and PUBLISHER 159 Delancey St., New York

DUS BIŞELE GLIK

Sung by Mr. Juvelier.

MUSIC BY
J. BRODL.

Words by
SOLOMON SMALL
Shmulewitz

Voice

rall.

Dee men - shenshtre - ben
Ob wohl nit ye - dens

yo - ren lang dem glik fer zich tru fan - gen doch vee tru ma - chen
woorch is gleich siz dacht zich gantz fer shee - den doch ver es will nor

dee - zen faang noch kai - ner is der' gaan - gen der maint aaz glik in
glik lich zein darf zein mit als tru free - den ba - kampf dee pein und

reich toom - ligt in ye - ner maint in lee - be doch bai - de ve - ren gleich be - treegt in
lach fun noit dee dei - ges loz oif mor - gen bist dee ge - sind far deenst dein broit daan

wai - sen nit dee si be kein reich toom bat haaft dee lee - be fer shklaaft 5: sht - lt vort dee shein fun dein
zol see gor nit zor - gen dein glik is mit deer dee bist dan a gveer tru free - den'beit brengt deer dus

rit.

blik dein shik zal er - shtweig dein kai - ver ersht tzeit az weit bist dee mesh fun dein glik
glik fer laang nit tru feel nor leb ruhig und shtill dan brauchstu nit tru shrei - en mehr

ראם ביסעלע גליק

1

די מענטשן שטרעבן יעדען לאנג
דעם גליק פיר זיך צו שאפען,
דאך ווי צו מאכען ריעזען מאנג.
נאך קיינער איז דערשאנגען.
דער טיינט אז גליק אין רייכטום ליגט,
און יענער טיינט אין ליבע,
דאך ביידע ווערן גלייך בעטרינט,
און ווייסען ניט די סבת,
קייין רייכטום האט דאס
די ליבע פערשלאסען
דערשטעלט ווערט די שיינ פון דיין גליק
דיין שיקאל ער שווינט
דיין פערשט צייט
אז ווייס ביסטו מענטש פון דיין גליק.
(תעריין)

אך ! וו ! ביסעלע גליק,
טיינט דיין ליבעליכען גליק.

ווער קען דיר פטראלסטן
וואו ביסטו בעהאלטען
צייט אונז וואו דו ביסט.
אין נעמאר ווערט אייננעשטעלט
לעבענס כוחות און נעלר,
נאר דיר צו נעוויגען.
נאר דיר צו נעטיגען,
דיר, דו ביסעלע גליק.

2.

אכזאאל ניט יעדעס וואונט איז גלייך
לאזי וואס זיך נאנט פערשידען
דאך ווער עס וויל נאר גליקליך זיין.
דארף זיין מיט אלע צושריען
בעקעמפער די שיינ און לאך פון גוים
די דאנות לאז אויף פארנען
ביזס דו נענט און פארדינסט דיין כרוים.
דאן וואסו נאר גוים זארגען,
דיין גליק איז מיט דיר
דו ביסט א גביר
צושריען ווייס ברענגט דיר ראם גליק,
פערלאנגט ניט צופיל
נאר לעב רוהיג און שטיל
דאן כרויכטו גוים צו שרייען כערה.

CHORUS.

Moderato.

Agh dee bis - se - le glik shenk dein leeb - li - chen blik

ver ken deer fer - hol - ten vee bist dee be - hol - ten taeig unz vee dee

bist in ge far vert ge - shtelt le - bens koi - ches in gelt

nor dich tzu ge vi - zen nordich tzu ge - fi - nen dich dee bis - se - le glik

ver ken deer fer - hol - ten vee bist dee be - hol - ten taeig unz vee dee

bist in ge far vert ge - shtelt le - bens koi - ches in gelt

nor dich tzu ge vi - zen nordich tzu ge - fi - nen dich dee bis - se - le glik

ראם ביסעלע גליק

1
 די מענטשן שמרענען יאָהרען לאַנג,
 דעם גליק פיר זיך צו שאַנען,
 דאָך ווי צו מאַכען דיעזען שאַנג,
 נאָך קיינער איז דערנאָכען.
 דער מיינט אז גליק אין רייכטום ליגט,
 און יענער מיינט אין לעבע,
 דאָך ביידע ווערען גלייך בעטרייבט,
 און ווייסען ניט די סבה.
 קיין רייכטום האָט האַסט
 די לעבע פערשלאַסעט
 פערשטעלט ווערט די שוין פון דיין גליק
 דיין שיקאל ער שווינט
 דיין קבר פּרשט ציינט
 אז ווייסט ביסטו מענטש פון דיין גליק.
 (רעפּרין)
 אָך ! דו ! ביסעלע גליק,
 טיינט דיין לעבליכען גליק,
 ווער קען דיר פּערהאַלטען
 וואו ביסטו בעהאַלטען ?
 צייט אונז וואו דו ביזט,
 אין נעמאָר ווערט אייגענשטעלע
 לעבענס כוחות און נעלד,
 נאָר דיר צו נעווינען,
 נאָר דיר צו נעפּינען,
 דיר, דו ביסעלע גליק.

2
 אַבוואַהל ניט יערענס וואונט איז גלייך
 ס'איז דאָס זיך נאָך פּערשייערען
 דאָך ווער עס וויל נאָר גליקליך זיין,
 דארף זיין מיט אלע צושרייערען
 בעקעמפּ די שוין און לאָך פון גוים
 די דאָנות לאָז אויף סאָרען
 ביזט דו נעוונט און פאַרדינסט דיין גרוים,
 דאן זאָלסטו נאָר גוים זאָרען.
 דיין גליק איז מיט דיר
 דו ביסט אַ גביר
 צושרייערען ברינגט דיר דאָס גליק,
 פּערהאַנג ניט צופּיעל
 נאָר לעב רוהיג און שטיל
 דאן ברויכסטו גוים צו שרייען מערה.

"Noble Heart" (Valse Oriental) in simplified form by A. CAMERA ^{price 20¢ net.} Published by A. Teres, 159 Delancey St., N.Y.

Copyrighted by A. Teres.

SPANISH VALSE SERENADE (Paraphrase) by ALBERT TERES Price 20¢ net. Published by A. Teres, Delancey St. N.Y.

Tempo di Valse

Copyright 1914 by A. Teres International Copyright secured

ITALIAN GARDEN SERENADE (Paraphrase) by ALBERT TERES.

Tempo di Valse

Price 20¢ net. Published by A. Teres, 159 Delancey St. N.Y.

Copyright 1914 by A. Teres. International Copyright secured.

MARCH ELEGANTÉ, Transcription on Toska porodin by ALBERT TERES, Published by Albert Teres, 159 Delancey St., N.Y.

Tempo di March

Price 20¢ net.

Copyright 1914 by A. Teres, N.Y. International Copyright secured.

Hungarian Gipsy Prize Dance. From Brahms's Hungarian Dance. Transcribed by A. Teres. Published by A. Teres, 159 Delancey St. N.Y.

Allegro. (1st part.)

price 20¢ net.

(2nd part.)

p poco rit.

Copyright MCMXII by A. Teres.

Concert Romance. by Albert Teres.

(1st Movement) Introduction. Moderato. 25¢ net.

ff pesante e ben marcato.

mp

(2nd Movement) Romance. Andante.

p

simile.

(3rd Movement) marc.

(4th Movement)

etc.

Copyright 1909 by A. Teres.